

Gi dYfa]Wfc `dfÅgYbh]Yfh`bYi Yb
Gi dYf7`i ghYf`ZØf`? ð[YghØhnhY `` 8!
5bk YbXi b[Yb

Gi dYfa]Wfc ``UbWYfh`D`i [!UbX!D`Um!Gi dYf7`i ghYf`ZØf`BJ ð8 ð5
Ca b]j YfgY`i bX`Yfa Ø[`]W`h`9bhk]W`Yfb`g`U`]YfVUFY`? ð`i bX
` 8!@Y]ghi b["

ðbbcj Uh]j Y`? ð ðZfUghfi _hi f.`Gi dYfa]Wfc
Gi dYf7`i ghYf`ZØf`BJ ð8 ð5 `Ca b]j YfgY

9]bZØ\fi b[`Y]bYf`bYi Yb`D`i [!UbX!D`Um!@Øgi b[`ZØf`g`U`]YfVUFY` `` 8!
i bX`? ðK cf`cUXg

Gi dYfa]WfcžY]b`ZØ\fYbXYf`5bV]YhYf`ja `6YfY]W`#I!@Øgi b[Ybž`Uh
Y]b`bYi Yg`DfcXi _h`Ub[Y`ØbX][hž`XUg`X]Y`5fhi bX`K Y]gYž`k]Y
I bhYfbY`a Yb`]\fY`? ð[YghØhnhYb`5bk YbXi b[Yb`i bX` `` 8!
K cf`Zck g`a UbU[Ybž`fYj c`i h]cb]YfYb`_ØbbhY``8Yf`bYi Y
Gi dYf7`i ghYf`ZØf`X]Y`BJ ð8 ð5 `Ca b]j YfgY!D`UhhZcfa `V]YhYh`Y]bY
ZYI]V`Y`i bX`Y]ghi b[gghUf`Y`ðZfUghfi _hi fž`X]Y`b]W`h`bi f`Ui Z`X]Y
\Yi h][Yb`5bZcfXYfi b[Yb`ni [YgW`b]hhYb`]ghž`gcbXYfb`Ui W`
ni _ØbZh][Y`9bhk]W`i b[Yb`]b`XYf`HYW`bc`c []Y`VYfØW`g]W`h][h`

HYW`bc`c []gW`Y`ðbbcj Uh]cb`ZØf`j YfgW`]YXYbY
6fUbW`Yb

A]hY]bYf`? UdUn]hÅhj cb`V]g`ni `&) *`BJ ð8 ð5`D7`ð!; DI g`]b`Y]bYf
Y]bn][Yb`g`U`]YfVUFYb`9]b`Y]h`Yfa Ø[`]W`h`XYf`Gi dYf7`i ghYf`XYb
I bhYfbY`a Ybž`g]W`a Ø`Y`c`g`Ub`k UW`gYbXY`5bZcfXYfi b[Yb
Ubni dUggYb``8]Yg`]gh`VYgcbXYfg`fY`Yj Ubh`ZØf` : UW`_f`ÅZhYž`X]Y`Ui Z

gc`WY`fYWYb]bhYbg]j Yb`K cf_Zck g`Ub[Yk]YgYb`g]bXžni a
6Y]gd]Y`]b`XYb`6YfY]WYb`DfcXi _hXYg][bžX][]hU`Y`Nk]`]b[Y`i bX
[YbYfUh]j Y`? ="

8]Y`@Øgi b[`j YfY]bZUW h`X]Y`9]b]W]h b[`Y]bYf`GWU`Y!ci h!
≠ZfUghfi _hi fž`X]Y`gck c\`ZØf` 8!`U`g`Ui W`ZØf`? ≠5bk YbXi b[Yb
cdh]a]Yfh`]gh"7\Uf`Yg`@]Ub[ž79C`j cb`Gi dYfa]Wfcž`VYhcbh` 8Yf
Gi dYf7`i ghYf`j YfY]bhj YfgW]YXYbY`i b_h]cbYb`]b`Y]bYa`DU_Yhž
k ca]hk]f`b]W]h`bi f`Y]b`DfcXi _h`UbV]YhYbž`gcbXYfb`Ui W`Y]bY
DYfgdY_h]j Y`Ui ZX]Y`Ni _i bZi`XYf`5bk YbXi b[gYbhk]W`i b[
gYhnYb"

< c`Y`@Y]ghi b[`i bX`9ZZ]n]Ybn

8Yf`Gi dYf7`i ghYf`]gh`a]h`XYb`bYi YghYb`Gi dYfa]Wfc`CJL!
GmghYa Yb`Ui g[YghUhhYhž`X]Y`b]W]h`bi f`Y]bY`ØVYffU[YbXY` 8!
DYfZcfa UbWž`gcbXYfb`Ui W`Y]bY`Yi nY`YbhY`@]ghi b[`ZØf
[YbYfUh]j Y`? =Yfa Ø[`]W]Yb"8]Y`GmghYa Y`g]bX`Ui Za UI]a U`Y
GhUV]`]h`h`Ui g[Y`Y[h`i bX`bi hnYb`Zc fhgW]f]h`]W]Y`HYW]bc`c[]Yb`k]Y
(\$\$; !BYmk Yf_gW]b]hhghY`Ybž`i a`Y]bY`bU`h`cgY`?ca a i b]_Uh]cb
nk]gW]Yb`XYb`?bchYb`g]W]Yfni ghY`Yb"

8]YgY`Zc fhgW]f]h`]W]Y`5i gghUhi b[`k]fX`Xi fW]`HYghg`i bX
JU`X]Yfi b[Yb`i bhYfghØhnhž`X]Y`g]W]YfghY`Ybž`XUgg`X]Y`i Yf`h`Y`XYb
\c\Yb`5bZcfXYfi b[Yb`Ub`@]ghi b[ž`Ni j Yf`Āgg][_Y]h`i bX
G]W]Yf\Y]h[YfYW]h`k YfXYb"8]Y`?i bXYbVYbYZ]hg`]Y[Yb`_`Uf`Ui Z
XYf`<UbX`9ZY_h]j Y`Bi hni b[`XYf`Ca b]j YfgY!D`UhhZcfa`i bX
Ni [Ub[`ni`]bbcj Uh]j Yb`[YbYfUh]j Yb`? ≠HYW]bc`c[]Yb`ØVYf`X]Y
Ca b]j YfgY`7`ci X`5D=ġ"

: `YI]V]`]h`h`ZØf`X]j YfgY`5bZcfXYfi b[Yb

8]Y`A cXi `Uf]h`h`XYg`Gi dYf7`i ghYfg`Yf`Ui Vh`Yg`XYb`?i bXYbž`X]Y
?cbZ][i fUh]cb`Y`bUW]6YXUFZ`ni`k`Ā`Yb` `j cb`Y]bYa`9]bnY`fUW_
a]h[(`GmghYa Yb`V]g`\]b`ni`[fc»Yb`i bhYfbY`a Ybg`Øgi b[Yb`a]h
&)*`; DI`g"8]YgY`i`YI]V]`]h`h`]gh`YbhgW]Y]XYbXž`XU`i bhYfbY`a Yb
i bhYfgW]YX`]W]ghY`5bZcfXYfi b[Yb`Ub`]fY`≠!≠ZfUghfi _hi f`ghY`Yb"

9]b`Gi dYf7`i ghYf`_Ubb`YbhgdFYWXYbX`XYf`gdYn]Y`Yb`6YXØfZb]ggY
XYg`l bhYfbY\`a Ybg`ni gUa`a Yb[YghY`h`k YfXYb`i bX`fY]W`h`gca`]h
j`cb`Y]bZUWXYb`≠ghU`U]cbYb`V]g`ni`_ca`d`YI`Ybž`[fc»ZÀW][Yb
6YfY]hghY`i b[Yb"

5i gV`]W_`Ui Z`X]Y`Ni`_i bZh`XYf`? =i bX`" 8!
HYW`bc`c[]Yb

≠`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`? =i bX`" 8!HYW`bc`c[]Yb`ni bY\`a YbX`]b`XYb
J`cfXYf[fi bX`hfYhYbž`_ØbbYb`5b[YVchY`k]Y`XYf`Gi dYf7`i ghYf
l`bhYfbY\`a Yb`XUVY]i`bhYfghØ`hnYbž`k`YhVYk`YfVgZÀ\][`ni`V`Y]VYb"
8]YgY`Zc`fhgW`f]h]W`Y`@Øgi b[j`cb`Gi dYfa`]W`c`ghY`h`Y]bY`5b`hk`cfh
Ui Z`XUg`k`UW`gYbXY`6YXØfZb]g`bUW`c`W`ei`U`]hU]j`Yf
F`YW`Yb`Y]ghi b[`XUf`i`bX`dcg]h]cb]Yfh]g]W`U`g
GW`ØggY`hYW`bc`c[]Y`ZØf`ni`_ØbZh][`Y`9b`hk`]W_`i b[Yb`]b
j`YfgW`]YXYbYb`6fUbW`Yb"

: Øf`a`Y\`f`≠Zcfa`U]cbYb`ni`X]YgYf`HYW`bc`c[]Y`i bX`XYfYb
DchYbn]U`_ØbbYb`≠hYfYgg]YfhY`X]Y`K`YVg]hY`Gi dYfa`]W`c
VYgi`W`Yb"

·`B5;

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY